

Programma di laboratorio di lingua francese (4 CFU)

Corso di Lingue e comunicazione
Laboratorio di Lingua francese
Titolare: Cosimo De Giovanni
CEL: Virginie Comas-Leone (80 ore)
Livelli: A1→A2

OBIETTIVI FORMATIVI INSEGNAMENTO

Conoscenza e comprensione

Lo studente dovrà possedere:

- adeguata conoscenza e competenza linguistico-comunicativa (livello A2 del QCER), orale e scritta, e metalinguistica in lingua francese, in particolare nell'ambito della fonetica/fonologia e della morfologia.

Capacità di applicare conoscenza e comprensione

Lo studente dovrà essere in grado di:

- utilizzare la lingua francese per interagire con adeguata competenza comunicativa in contesti quotidiani e professionali, e avere capacità di comprensione e riformulazione di testi scritti e orali adeguati al livello linguistico richiesto;
- utilizzare la lingua francese per produrre testi semplici relativi ad argomenti che siano familiari o di interesse personale, nonché testi chiari e dettagliati su un'ampia gamma di argomenti riuscendo a spiegare la propria opinione in merito;
- applicare la conoscenza della lingua francese all'ambito delle professioni legate alla comunicazione, al giornalismo e ai mass-media, alle attività turistiche e ai servizi sociali rivolti al mondo dell'immigrazione e della cooperazione internazionale;
- analizzare un testo cogliendone le caratteristiche principali dal punto di vista della forma e del contenuto.

Autonomia di giudizio

Lo studente deve avere la capacità di:

- di interpretare con autonomia di giudizio i fenomeni linguistici e le manifestazioni della comunicazione nazionale e internazionale, con particolare riguardo alla riflessione su temi sociali, etici (etica della comunicazione) e più in generale alla cultura e l'informazione in lingua francese;

L'autonomia di giudizio viene verificata durante il processo di elaborazione della prova finale.

Abilità comunicative

Lo studente deve:

- possedere capacità comunicative che consentano uno scambio di informazioni e di idee con interlocutori specialisti e non specialisti (mettendo in pratica le varie componenti tecniche e pratiche della comunicazione).

Capacità di apprendimento

Lo studente deve essere in grado di dimostrare di aver acquisito i corretti meccanismi di apprendimento della lingua francese con la rielaborazione e uso in contesto delle varie componenti tecniche e pratiche della lingua francese.

Il corso di Laboratorio di lingua francese è propedeutico a Lingua francese 1.

PREREQUISITI FORMATIVI

È indispensabile che lo studente possieda - all'inizio delle attività didattiche - un livello di partenza pari a A1 del QCER. È richiesto lo stesso livello di partenza per gli studenti non frequentanti le attività didattiche.

CONTENUTI DEL CORSO

Il corso prevede 80 ore di esercitazioni con il CEL madrelingua.

Il corso si concentrerà su:

- comprensione orale e scritta in lingua francese;
- expression orale;
- breve produzione scritta;
- approfondimento e rafforzamento del lessico;
- approfondimento e rafforzamento della grammatica.

Le esercitazioni con CEL madrelingua saranno così modulate:

- **65% del monte ore totale** (pari a 52 ore) in attività di:

- A. comprensione orale e scritta dal testo adottato o da documenti vari;
- B. attività di produzione orale e scritta dal testo adottato o da documenti vari;
- C. grammatica.

- **35% del monte ore totale** (pari a 28 ore per 2 ore a settimana nell'arco dell'intero anno accademico) in attività di laboratorio con esercitazioni sui documenti audio.

Per le tematiche trattate durante le esercitazioni con il CEL, nel corso dell'anno accademico, gli studenti riceveranno indicazioni sin dal primo giorno di attività e saranno tempestivamente pubblicate sulle pagine personali del docente, dei CEL e sul blog del settore.

Durante le esercitazioni, lo studente si avvarrà del manuale di riferimento adottato (ved. Testi di riferimento). La parte grammaticale verterà sull'acquisizione delle competenze morfo-sintattiche previste per il livello A2.

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none">• place et accord adjectif qualificatif• pronoms possessifs et démonstratifs• pronoms relatifs simples• pronoms en et y• adjectifs interrogatifs• formation des adverbes en -ment• comparatifs et superlatifs• expression simple de la cause, du but, de la conséquence, autres rapports logiques : par exemple, pourtant, cependant• articulateurs du récit : d'abord, ensuite, puis, alors, enfin• auxiliaires être et avoir indicatif et conditionnel• indicatif présent des principaux verbes irréguliers (prendre, partir ...) | <ul style="list-style-type: none">• participe passé des principaux verbes irréguliers• accord participe passé avec être et avoir• futur simple indicatif• conditionnel présent• imparfait indicatif• gallicismes• impératif verbes irréguliers• les 3 formes interrogatives• interrogative directe (avec quel, lequel ...)• phrase négative : ne personne, ne ...rien, ne ...plus, ne...aucun• système hypothétique à l'indicatif (si + présent / futur)• discours rapporté au présent |
|---|--|

La parte lessicale, la comprensione orale e scritta e la breve produzione scritta verteranno sui contenuti previsti per il livello corrispondente al livello di uscita (A2).

METODI DIDATTICI

Il corso prevede 80 ore di esercitazioni con il CEL madrelingua.

Il corso si concentrerà su:

- comprensione orale e scritta in lingua francese;
- breve produzione scritta;
- approfondimento e rafforzamento del lessico;
- approfondimento e rafforzamento della grammatica.

Le esercitazioni con CEL madrelingua saranno così modulate:

- **65% del monte ore totale** (pari a 52 ore) in attività di:

- A. comprensione orale e scritta dal testo adottato o da documenti vari;
- B. attività di produzione orale e scritta dal testo adottato o da documenti vari;
- C. grammatica.

- **35% del monte ore totale** (pari a 28 ore per 2 ore a settimana nell'arco dell'intero anno accademico) in attività di laboratorio con esercitazioni sui documenti audio.

MODALITÀ DI VERIFICA DELL'APPRENDIMENTO

a) Modalità

La valutazione dello studente prevede:

- una prova parziale scritta

La prova parziale scritta, della durata di 2 ore e trenta minuti, prevede:

1. una *compréhension écrite* (CE) con domande, a risposta aperta e chiusa, su un testo d'appoggio proposto all'inizio della prova – su una tematica attinente al livello A2;
2. una breve *production écrite* nella quale descrivere una esperienza personale, o redigere una lettera o rispondere a una mail (da 60 a 80 parole).
3. *Esercizi di grammatica* (G) livello A2;
4. *Esercizi di lessico* (L) livello A2;
5. una *compréhension orale* della durata di 20/40 minuti circa sulle tematiche attinenti al livello A2.

Nella prova parziale scritta, lo studente dovrà dimostrare di:

- riuscire a capire testi scritti di uso corrente legati alla sfera familiare;
- riuscire a capire la descrizione di avvenimenti contenuta nei testi;
- riuscire a contestualizzare le regole basilari della grammatica francese;
- possedere un bagaglio lessicale pari al livello A2 del QCER.
- capire gli elementi principali in un discorso chiaro in lingua francese standard su argomenti familiari (lavoro, scuola, tempo libero, ecc.);

Lo studente dovrà altresì dimostrare di essere in grado di produrre scrivere testi semplici e coerenti su argomenti a lui noti o di suo interesse, riuscendo a esporre in maniera coerente e corretta le proprie esperienze e impressioni.

Le date della prova parziale scritta e della prova orale finale saranno stabilite annualmente e rese pubbliche sulla pagina personale del docente titolare (<http://people.unica.it/cosimodegiovanni/>), sul blog (<http://people.unica.it/infra/>) e sulla pagina Facebook del settore (<https://www.facebook.com/franceseCagliari/#>).

b) Attribuzione punteggio

Il punteggio della prova d'esame scritta è attribuito mediante voto espresso in trentesimi. Il voto sarà così ripartito:

- 15/30 per la *compréhension écrite* (CE);
- 30/30 per la parte di grammatica (G) e di lessico (L).
- 30/30 per la *production écrite* (PE)
- 15/30 per la *compréhension orale* (CO)

Il voto della prova parziale scritta si otterrà dalla somma delle tre prove (CE + G e L + PE+CO) divisa per tre, fatto salvo che la parte di PE e di G e L riportino un voto non inferiore a 18/30.

In caso di esonero della parte lessicale e grammaticale per raggiungimento del 70% delle presenze, sostenimento e superamento con esito positivo di entrambi i CC (vedere lettera e), il voto finale della parte parziale scritta si otterrà dalla somma del voto globale del *contrôle continu* (CC), ottenuto dalla media dei due CC conseguiti nei due semestri, e del voto della PE diviso per due, fatto salvo che la PE riporti un voto non inferiore a 18/30.

La prova parziale scritta è inscindibile. Pertanto, l'intera prova sarà ritenuta insufficiente nei seguenti casi :

- a) di sola PE insufficiente ;
- b) di sola G e L insufficiente ;
- c) di PE e G e L entrambi insufficienti

In tutti e tre i casi, lo studente dovrà ridare per intero la prova parziale scritta compresa di CO.

c) Requisiti valutazione esame scritto

In sede di prova parziale scritta, per la CE e la CO verrà precisato il numero di quesiti e il punteggio attribuito a ciascun quesito.

Per la parte grammaticale e lessicale, il punteggio sarà determinato sulla base delle risposte esatte fornite dallo studente.

Nella valutazione della prova parziale scritta, per la parte della PE si terrà conto dei seguenti criteri (che faranno parte di una tabella messa a disposizione dello studente il giorno dell'esame):

Respect de la consigne Peut mettre en adéquation sa production avec la situation proposée. Peut respecter la consigne de longueur minimale indiquée.*	da 0 a 2 punti
Capacité à raconter et à décrire Peut décrire de manière simple des aspects quotidiens de son environnement (gens, choses, lieux) et des événements, des activités passées, des expériences personnelles.	da 0 a 3 punti
Capacité à donner ses impressions Peut communiquer sommairement ses impressions, expliquer pourquoi une chose plaît ou déplaît.	da 0 a 3 punti
Lexique / orthographe lexicale Peut utiliser un répertoire élémentaire de mots et d'expressions relatifs à la situation proposée. Peut écrire avec une relative exactitude phonétique mais pas forcément orthographique.	da 0 a 2 punti
Morphosyntaxe / orthographe grammaticale Peut utiliser des structures et des formes grammaticales simples relatives à la situation donnée mais commet encore systématiquement des erreurs élémentaires.	da 0 a 3 punti
Cohérence et cohésion Peut produire un texte simple et cohérent avec la présentation adéquate.	da 0 a 2 punti

Ognuno dei requisiti appena elencati avrà un punteggio massimo la cui somma è in /15 che verrà moltiplicata per 2.

Per la parte grammaticale e lessicale, il punteggio sarà determinato sulla base delle risposte esatte fornite dallo studente. Il punteggio massimo per la parte grammaticale e lessicale è trenta.

Per la parte di CE e CO il punteggio massimo sarà per entrambi di 15/15.

d) Prove in itinere

Introduzione della frequenza monitorata

Con l'introduzione della frequenza monitorata delle esercitazioni (coordinamento delle lingue straniere, 7 luglio 2015), lo studente dovrà assicurare almeno il 70% delle presenze alle esercitazioni di lettorato.

Tale frequenza sarà monitorata attraverso la firma che lo studente dovrà apporre **a fine esercitazione**.

Valutazione durante l'anno

Le valutazioni in itinere saranno di due tipi:

- 2 *Contrôles continus*.
- *Examen blanc*.

Contrôles continus (CC)

I *contrôles continus (CC)* si svolgeranno due volte l'anno: 1. orientativamente prima delle vacanze di dicembre; 2. orientativamente prima del termine delle attività del secondo semestre.

I *CC* serviranno a testare le competenze e le conoscenze acquisite dallo studente nel corso di ciascun semestre e del lavoro svolto in classe e individualmente.

I CC avranno durata di circa un'ora e verteranno esclusivamente sulla grammatica e le conoscenze lessicali delle unità didattiche e delle esercitazioni svolte in aula.

La valutazione dei CC sarà espressa in trentesimi. Il voto finale del CC sarà dato dalla media dei due CC sostenuti nel corso dell'anno accademico.

È obbligatorio il sostenimento di entrambi i CC, previsti nel corso dell'anno accademico, e del superamento con voto positivo di entrambi per beneficiare dell'esonero previsto. Il mancato svolgimento di uno dei CC o il non superamento di uno dei CC, a fronte del raggiungimento del 70% di presenze, non dà alcun beneficio allo studente.

Il voto finale dei due CC (da sostenere obbligatoriamente entrambi e con esito positivo) sommato al 70% delle presenze dà diritto allo studente di usufruire di un esonero allo scritto per la parte delle conoscenze lessicali e grammaticali.

Il voto finale della parte parziale scritta si otterrà dalla somma del voto globale del *contrôle continu* (CC), ottenuto dalla media dei due CC conseguiti nei due semestri, e del voto della PE diviso per due, fatto salvo che la PE riporti un voto non inferiore a 18/30.

I CC hanno valenza pari a 4 appelli dal primo appello della sessione estiva fino all'appello di settembre compreso.

Examen Blanc

Un *examen blanc* (EB) è previsto verso il termine del secondo semestre. Trattasi di simulazione dell'esame finale. Serve a far sperimentare allo studente la prova parziale scritta. Il sostenimento dell'EB non dà accesso a nessun bonus allo studente. L'EB avrà durata pari alla durata di espletamento di una normale PPS.

TESTI DI RIFERIMENTO

Manuale di riferimento

Miquel Claire, *Vite et Bien 1*, CLE international, 2009, ISBN: 978-2090352726.

Lidia Parodi et Marina Vallacco, *GRAMMAIRE Savoir-faire*, CIDEB, ISBN: 9788853009722.

ALTRE INFORMAZIONI

Lo studente potrà avvalersi dell'ausilio di materiali di autoapprendimento della lingua:

- Per qualsiasi informazione, di carattere generale, lo studente è pregato di rivolgersi al prof. De Giovanni (cdegiovanni@unica.it).
- Piattaforma banca dati e-learning: <http://people.unica.it/infra/files/2011/10/Banca-dati-e-learning-1.0.pps>
- Français chez Toi!: <http://people.unica.it/infra/francais-chez-toi/>
- Risorse multimediali francesi e francofoni (articoli, documenti audio, video).
- L'InFra dispone di manuali per l'autoapprendimento che lo studente può richiedere sotto forma di prestito. Per le richieste rivolgersi alle dott.ssa Virginie Comas-Leone (comas@unica.it).
- Gli studenti impossibilitati a seguire le lezioni sono gentilmente pregati di mettersi in contatto col docente all'inizio dell'anno accademico.